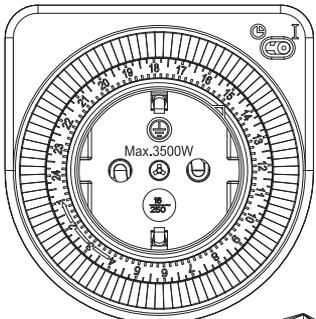


- ES** PROGRAMADOR ANALÓGICO COMPACTO TIPO F
- PT** TEMPORIZADOR MECÂNICO COMPACTO TIPO F
- EL** ΣΟΜΑΤΙΣΤΗΝΧΑΝΙΚΟΣ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΤΥΠΟΥ F
- UA** КОМПАНІЙНИЙМЕХАНІЧНИЙ ТАЙМЕР ТИПУ F
- RO** CRONOMETRU MECANIC COMPACT TIP F
- EN** COMPACT MECHANICAL TIMER F TYPE

5 GUARANTEE YEARS



2022/08-V01

	Usage: interior / Sólo para uso interior / Solo para un uso interior / Wyłącznik do użytku wewnątrz pomieszczeń / indoor use only
	Corriente alternatiff (CA) / Corriente alterna (CA) / Corrente Alternata (CA) / Corrente Alternata (CA) Prad przemienny (AC) / Alternative Current (AC)

Limitaciones de garantía y de responsabilidad **ES**

LEXMAN garantiza que el producto no presentará ningún defecto de material ni de fabricación durante cinco años a partir de la fecha de compra. Esta garantía no se aplica a los daños causados por accidentes, negligencias, uso indebido, modificación, contaminación o manipulación inadecuada. El distribuidor no tendrá derecho a dar ninguna otra garantía ni nombre de LEXMAN. Si necesita el servicio de garantía durante el periodo de garantía, póngase en contacto directamente con el vendedor. LEXMAN no se hará responsable de ningún daño o pérdida especial, indirecto, incidental o posterior causado por el uso de este aparato. Dado que algunos países o regiones no permiten la limitación de las garantías implícitas y de los daños incidentales o sucesivos, puede que la anterior limitación de responsabilidad no se aplique en su caso.

Accesorios

Abra la caja y saque el aparato. Por favor, compruebe si los siguientes elementos no están presentes o si están dañados.

- a) Manual de usuario 1 unidad
 - b) PROGRAMADOR/TEMPORIZADOR ANALÓGICO 1 unidad
- En caso de que alguno de los elementos mencionados falte o esté dañado, póngase en contacto con su proveedor inmediatamente.

Introducción de seguridad

Este producto está adaptado para controlar: lámpara, guirnalda de luces, sistema de riego automático, acuario, pequeño calentador, máquina de café.
 No utilice el producto si hay algún daño o defecto en el producto.
 No abra ni repare el producto usted mismo, solicite que lo haga un profesional.
 Para limpiar el producto, desconecte lo de la toma de corriente y utilice un paño suave y seco.
 Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
 No utilice el producto con una carga superior a la indicada.
 No conecte un enchufe múltiple a la salida del producto.
 Enchufe el producto solamente a una toma de corriente equipada con una conexión a tierra.
 No enchufe este tipo de productos en serie.
 Evite la humedad, las temperaturas extremas, las vibraciones y los golpes.
 Riesgo de descarga eléctrica. No abra el producto. Ninguna pieza puede ser reparada por el usuario.
 El producto se apaga sólo cuando se desenchufa de la toma de corriente.

Especificaciones generales

Configuración mínima	15 minutos
TIPO de enchufe	TIPO F
potencia	220-240 V~50 Hz
Carga máxima	3500 W, 16(2) A
Temperatura de trabajo	de 0 °C a +55 °C
Humedad de trabajo	de +5 % HR a +95 % HR agua sin condensación
Dimensiones	75x78x76.7mm
Marca	Lexman

Ativação do temporizador:

Para ativar o controle do temporizador, certifique-se que o interruptor manual é colocado na posição pretendida. Para desativar o controle do temporizador, coloque o interruptor manual na posição pretendida. A ficha do temporizador permanece ligada, tal como uma ficha normal.

Para trabalhar:

1. Ligue o temporizador a uma ficha.
2. Ligue um dispositivo à ficha do temporizador. Ligue o interruptor do dispositivo para controlar o temporizador.
3. Agora, o dispositivo ligar-se-á e desligar-se-á com as suas definições programadas.



Os produtos elétricos não devem ser eliminados com o desperdício doméstico. Devem ser levados a um ponto de recolha municipal para uma eliminação amiga do ambiente, de acordo com os regulamentos locais. Contacte as autoridades locais ou ecologistas para obter informações sobre reciclagem. O material da embalagem é reciclável. Elimine a embalagem de uma maneira amiga do ambiente e coloque-a à disposição dos serviços de recolha de reciclagem.

Περιορισμένη εγγύηση και ευθύνη **EL**

Η LEXMAN εγγυάται ότι το προϊόν δεν φέρει ελαττώματα στα υλικά και την κατασκευή για πέντε χρόνια από την ημερομηνία αγοράς. Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει για βλάβες που προκαλούνται από σύγκρουση, αβέλεια, κακή χρήση, τροποποίηση, μόλυνση ή ακατάλληλο χειρισμό. Η αντιστάθμιση δεν νομιμοποιεί να παραχθούν αποβλήτους όλων ειδών εκ μέρους της LEXMAN. Εάν χρειαστεί επισκευή λόγω της εγγύησης εντός της περιόδου ισχύος της βλάβης, επισκευάζονται άμεσα με τον πωλητή σας. Η LEXMAN δεν φέρει ευθύνη για αποβλήτους ειδική, έμμεση, συμπληρωματική ή επακόλουθη ζημία ή απώλεια που τυχόν προκληθεί από τη χρήση αυτής της συσκευής. Κάθε ροιζόμενες χώρες ή περιοχές δεν επιτρέπουν περιορισμούς σε σωτήρες εγγυήσεις και συμπληρωματικές ή επακόλουθες ζημιές, ο παραπάνω περιορισμός της ευθύνης ενδέχεται να μην ισχύει για σας.

Εξαρτήματα

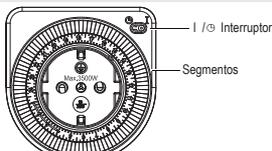
- Ανοίξτε το καπάκι της συσκευασίας και βγάλτε τον μετρητή. Βεβαιωθείτε ότι τα παρακάτω στοιχεία δεν λείπουν ούτε φέρουν ζημιά.
 - α) Εγχειρίδιο χρήσης 1 τμχ.
 - β) ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ 1 τμχ.
- Εάν αποβληθεί από τα παρακάτω υλικά ή φέρει ζημιά, επισκευάζονται άμεσα με τον προμηθευτή σας. Μην απουναρμολογείτε και μην επιδιορθώνετε το προϊόν μόνο σας, αλλά ζητήστε την επισκευή από τον εάν εξειδικευμένο επαγγελματία.

Εισαγωγή στους κανόνες ασφαλείας

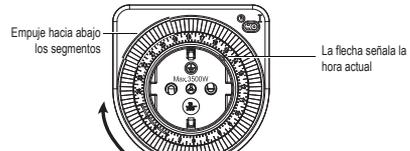
Αυτό το προϊόν είναι ρυθμιζόμενο για τον έλεγχο: λυχνιών, γυρλιτών φωτισμού, αυτόματων ποτιστικών συστημάτων, ενδείξεων, μικρών συσκευών θέρμανσης μηχανών παρασκευής καφέ.
 Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν, εάν φέρει βλάβη ή ελαττώμα.
 Μην απουναρμολογείτε και μην επιδιορθώνετε το προϊόν μόνο σας, αλλά ζητήστε την επισκευή από τον εάν εξειδικευμένο επαγγελματία.
 Για να καθαρίσετε το προϊόν, αφαιρέστε το από την ετοιμασία τριζά και χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό πανί.
 Χρησιμοποιήστε το προϊόν μερικές ώρες μετά τη χρήση.
 Μην τοποθετείτε φάρμα στο προϊόν μεγαλύτερο από το μέγιστο ενδεικμένο.
 Μην συνδέετε πολλαπλά στην έξοδο τροφοδοσίας του προϊόντος.
 Συνδέστε το προϊόν μόνο σε ετοιμασία τριζά με γείωση.
 Μην συνδέετε αυτών τον τύπο προϊόντος σε διατήρη.
 Αποφύγετε την υγρασία, τις ακραίες θερμοκρασίες, τις δονήσεις και τους κραδασμούς.
 Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! Μην απουναρμολογείτε το προϊόν. Κανένα τμήμα δεν μπορεί να επιδιορθωθεί από τον χρήστη.
 Το προϊόν απονευροποιείται μόνο όταν έχει αποσυνδεθεί από την ετοιμασία τριζά.

Γαραντία	5 ετών
Μέθοδο de montage de controles	Enchufar
Método para proporcionar la puesta a tierra del control	Enchufar
Acción de tipo 1 o de tipo 2	Tipo 1
Características adicionales de las acciones de tipo 1 o de tipo 2 actions	Tipo 1.B.R
Grado de control de contaminación	Grado de contaminación 2
Tensión nominal a los impulsos	2.5 kV

Εξωτερική δομή



Instrucciones de funcionamiento

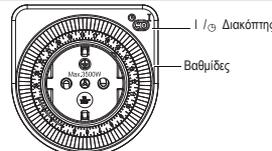


Configurar el programa:
 Empuje hacia abajo los segmentos, el aparato conectado deberá estar encendido durante ese periodo de tiempo. En cambio, al empujar hacia arriba los segmentos, el dispositivo conectado deberá estar apagado durante ese periodo de tiempo (total 96 segmentos/intervalos de 15 minutos, ajustable a 24 horas).
Configurar la hora actual:
 Gire el selector del programador en el sentido de las agujas del reloj hasta que la flecha señale la hora actual. **Active el programador/temporizador:**
 Para activar el control del programador, asegúrese de que el interruptor manual está en posición . Para desactivar el control del programador, coloque el interruptor manual en posición . La toma de corriente del programador permanece encendida, como una toma de corriente normal.
Para trabajar:
 1. Conecte el programador a una toma de corriente.
 2. Conecte un aparato a la toma de corriente del programador. Encienda el interruptor del aparato para controlar el programador.
 3. Ahora el aparato se encenderá y apagará con los ajustes programados.

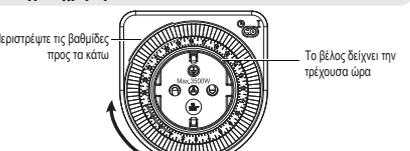
Γενικές προδιαγραφές

Ρύθμιση ελάχιστης μέτρησης	15 λεπτά
ΤΥΠΟΣ βυσμάτων	ΤΥΠΟΣ F
Τάση	220-240 V~50 Hz
Μέγιστη ισχύς	3500 W, 16(2) A
Θερμοκρασία λειτουργίας	από 0 °C έως +55 °C
Υγρασία λειτουργίας	Από +5% σχετική υγρασία (RH) έως +95% σχετική υγρασία (RH) με μη συμπύκνωση των υδρατμών
Διαστάσεις	75x78x76.7 mm
Επινομία	Lexman
Εγγύηση	5 χρόνια
Τρόπος τοποθέτησης χειριστηρίων	Συνδεδ.
Μέθοδος παραγωγής γείωσης ελέγχου	Συνδεδ.
Λειτουργία Τύπου 1 ή Τύπου 2	Τύπος 1
Πρόσθετα χαρακτηριστικά λειτουργίας Τύπου 1 ή Τύπου 2	Τύπος 1.B.R
Βαθμός ρύθμισης ελέγχου	Βαθμίδες λειτουργίας 2
Όνομαστική τάση παλμού	2.5 kV

Εξωτερική δομή



Οδηγίες χρήσης



Περιστρέψτε τις βαθμίδες προς τα κάτω.
 Το βέλος δείχνει την τρέχουσα ώρα.

No tire los productos eléctricos con el resto de la basura doméstica. Deben llevarse a un punto de recogida común para eliminarlos de forma respetuosa con el medioambiente y de acuerdo con la normativa local. Póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para que le informe sobre el reciclaje. El material de embalaje es reciclable. Elimine los envases de forma respetuosa con el medioambiente y póngalos a disposición del servicio de recogida de material reciclable.

Garantía e responsabilidade limitadas **PT**

A LEXMAN garante que o produto está livre de qualquer defeito de material e deformidade no prazo de cinco anos a contar da data de compra. Esta garantia não se aplica a danos causados por acidente, negligência, mau uso, modificação, contaminação ou manuseio incorreto. O distribuidor não poderá atribuir qualquer outra garantia em nome da LEXMAN. Se necessitar de um serviço coberto pela garantia, por favor contacte diretamente o seu vendedor. A Lexman não será responsável por quaisquer danos ou perdas especiais, indiretos, acidentais ou subsequentes causados pela utilização deste dispositivo. Como alguns países ou regiões não permitem limitações em garantias implícitas e danos incidentais ou subsequentes, a limitação de responsabilidade acima referida pode não se aplicar a si.

Accesórios

Abra a embalagem e retire o temporizador. Por favor, verifique duas vezes se os seguintes itens estão em falta ou danificados.

- a) Manual do utilizador 1 peça
 - b) TEMPORIZADOR MECÂNICO 1 peça
- Se algum dos elementos acima referidos estiver em falta ou danificado, por favor contacte imediatamente o seu fornecedor.

Introdução à segurança

Este produto está adaptado ao controlo de: lâmpadas, correntes de iluminação, sistemas de rega automática, aquários, pequenos aquecedores, máquinas de café.
 Não utilize o produto se este tiver qualquer dano ou defeito.
 Não abra ou repare o produto por sua iniciativa; solicite a intervenção de um trabalhador especializado. Para limpar o produto, retire-o da tomada mural e utilize um pano macio e seco.
 Mantenha o produto fora do alcance das crianças.
 Não exponha o produto a uma carga superior à que vem indicada.
 Não ligue uma extensão à saída do produto.
 Apenas ligue o produto a uma tomada mural com ligação à terra.
 Não ligue este tipo de produtos em série.
 Evite a humidade, temperaturas extremas, vibrações e choques.
 Risco de choque eléctrico! Não abra o temporizador. Nenhuma peça pode ser reparada pelo utilizador.
 O produto só se encontra desligado quando fora da tomada mural.

Especificações gerais

Definição mínima	15 minutos
TIPO de ficha	TIPO F
potência	220-240V~50Hz
Carga máx	3500W, 16(2)A

Ρύθμιση προγράμματος:

Περιστρέψτε τις βαθμίδες προς τα κάτω. Η συνδεδεμένη συσκευή θα πρέπει να είναι ενεργοποιημένη εκείνη τη στιγμή. Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία, περιστρέψτε τις βαθμίδες προς τα πάνω. Η συνδεδεμένη συσκευή θα πρέπει να είναι απενεργοποιημένη εκείνη τη στιγμή (σύνολο 96 βαθμίδων/intervalos 15 λεπτών, ρυθμιζόμενο για 24 ώρες).
Ρύθμιση της τρέχουσας ώρας:
 Περιστρέψτε ολόκληρο τον διακόπτη του χρονοδιακόπτη δεξιόστροφα, έως ότου το βέλος δείχνει την τρέχουσα ώρα.
Ενεργοποίηση του χρονοδιακόπτη:
 Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ελέγχου του χρονοδιακόπτη, βεβαιωθείτε ότι ο χαρακτηρισμός διακόπτη είναι ρυθμιζόμενος στη θέση . Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ελέγχου του χρονοδιακόπτη, ρυθμίστε τον χαρακτηρισμό διακόπτη στη θέση . Η έξοδος του χρονοδιακόπτη παραμένει ενεργοποιημένη, ακριβώς όπως κάθε τυπική έξοδος.
Παύση της λειτουργίας:
 1. Συνδέστε τον χρονοδιακόπτη σε μια τριζά.
 2. Συνδέστε μια συσκευή στην έξοδο του χρονοδιακόπτη. Περιστρέψτε τον διακόπτη της συσκευής στη θέση ενεργοποίησης για τη διεκτέλεση ελέγχου από τον χρονοδιακόπτη.
 3. Τώρα, η συσκευή θα ενεργοποιηθεί και θα απενεργοποιηθεί, σύμφωνα με τις προγραμματισμένες ρυθμίσεις σας.

Το ηλεκτρικό προϊόν δεν πρέπει να απορριφθούν μαζί με το κοινό απορριμμά.
 Πρέπει να μεταφερθούν σε ένα κοινό σημείο συλλογής για απόκριση φιλική προς το περιβάλλον, σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή με τους κατασκευαστές/παραγωγούς για συμβουλές σχετικά με την ανακύκλωση. Τα υλικά συσκευασίας του προϊόντος είναι ανακυκλώσιμα. Απορρίψτε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον, ώστε η αποκοπή της να πραγματοποιηθεί από την υπηρεσία συλλογής ανακυκλώσιμων υλικών.

Обмежена гарантія та відповідальність **UA**

Компанія LEXMAN гарантує відсутність будь-яких дефектних матеріалів і виробничих дефектів у виробі до одного п'яти років дати купівлі. Ця гарантія не поширюється на пошкодження, спричинені нещасливим випадком, небезпечною, неправильним використанням, модифікацією, забрудненням або неправильним поводженням. Фабрика продавця не має права давати будь-які інші гарантії від імені компанії LEXMAN. Якщо вам потрібне гарантійне обслуговування виробок гарантіїного терміну, зверніться безпосередньо до свого продавця. Компанія LEXMAN не несе відповідальності за будь-які особливі, непрямі, випадкові або наступні пошкодження або збитки, завдані використання цього пристрою. Особливо в деяких країнах або регіонах не допускаються обмеження періоду дії гарантії, а також випадкові або наступні пошкодження, тому певнеказане обмеження відповідальності може до вас не застосовуватися.

Приладдя

- Відкрийте упаковку і вийміть вимірювальний прилад. Переконайтеся чи присутні ті наступніелементі приладдя:
 - а) Посібник користувача 1 шт.
 - б) МЕХАНІЧНИЙ ТАЙМЕР 1 шт.
- Якщо чого-небудь із перелічених вище відсутне або пошкоджене, негайно зв'яжіться з вашим постачальником.

Введення в техніку безпеки

Цей продукт адаптований для керування: лампою, гірляндю, системою автоматичного поливу, аваріумом, невеликим нагрівачем, каваровкою. Не використовуйте виріб, якщо на ньому є які-небудь ушкодження або дефекти.

